



# Автомобильный DVD-ресивер РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОДЕЛЬ : LAD-4600R

Перед подключением, эксплуатацией и настройкой данного изделия  
тщательно и полностью изучите данное руководство

Срок службы прибора - 7 лет со дня передачи товара потребителю.





<b>Оглавление</b>	<b>2-3</b>
<b>Замечания по технике безопасности</b>	<b>4-7</b>
<b>Передняя панель</b>	<b>8</b>
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>9-10</b>
Установка элемента питания в пульт дистанционного управления . . . . .	10
Эксплуатация пульта дистанционного управления . . . . .	10
<b>Перед началом использования</b>	<b>11</b>
Отсоединение передней панели . . . . .	11
Присоединение передней панели . . . . .	11
<b>Установка</b>	<b>12</b>
Базовая установка . . . . .	12
Демонтаж установленного приемника . . . . .	12
Установка приемника в шасси ISO-DIN . . . . .	12
<b>Подключение</b>	<b>13-15</b>
Подключение в автомобиле . . . . .	13-14
Подсоединение к вспомогательному оборудованию (ОПЦИЯ). . . . .	14-15
<b>Основные операции</b>	<b>16-17</b>
Включение устройства . . . . .	16
Выключение устройства . . . . .	16
Установка диска . . . . .	16
Извлечение диска . . . . .	16
Проверка времени . . . . .	16
Регулировка уровня громкости . . . . .	16
Проверка времени . . . . .	16
Отключение звука . . . . .	16
XDSS/XDSS+ (система улучшения динамики звука) . . . . .	17
Использование эквалайзера (EQ) . . . . .	17
Регулировка уровня звука. . . . .	17
<b>Прослушивание радио</b>	<b>18</b>
Прослушивание радиостанций . . . . .	18
Сохранение частот радиостанций . . . . .	18
Автоматический поиск с сохранением в памяти . . . . .	18
Чтобы найти предварительно сохраненную станцию . . . . .	18
Чтобы настроить предварительно сохраненную станцию . . . . .	18
<b>Использование системы радиоданных (RDS)</b>	<b>19-20</b>
Опции отображения радиоданных . . . . .	19
Функция PROGRAM TYPE (тип станции) . . . . .	19
Функция TA (идентификация сообщений о дорожном движении) . . . . .	19
AF (Alternative Frequency)/REG (Region) function Функция AF/REG (альтернативная частота/регион) . . . . .	20
Настройка режима предпочтительных позиций . . . . .	20



<b>Операции с CD/MP3/WMA</b>	<b>21-22</b>
Воспроизведение Audio CD и MP3/WMA дисков	21
Пауза	21
Пропуск с переходом к следующей записи/файлу	21
Пропуск с переходом к предыдущей записи/файлу	21
Возвращение к началу текущей записи/файла	21
Поиск	21
Ознакомительное воспроизведение	21
Повтор	22
Shuffle	22
CD TEXT [КОМПАКТ-ДИСК С ТЕКСТОМ]/ID 3 TAG [ID 3-тег]	22
ПЕРЕХОД НА 5 КОМПОЗИЦИЙ MP3/WMA ВПЕРЕД / НАЗАД	22
<b>Дисплей/меню настройки</b>	<b>23-24</b>
Общее описание	23
Экранное меню	23
Использование экранного меню	23
Состояние воспроизведения / ограничения	23-24
Начальные установки	24
Общие указания по использованию меню	24
<b>Меню настройки</b>	<b>25-29</b>
ЯЗЫК / ДИСПЛЕЙ	25
АУДИО	26
БЛОКНРОВКА	27-28
ДРУГНЕ	29
<b>Операции с DVD/VCD</b>	<b>30-34</b>
Воспроизведение DVD-диска или видеодиска (VCD)	30
Pre-Stop [Предварительная остановка] / Stop [Стоп]	30
Пауза	31
Показ неподвижного изображения и покадровое воспроизведение	31
Замедленное воспроизведение	31
Переход к другой главе	31
Поиск	31
Переход к другому разделу / треку диска	32
Повтор	32
Shuffle	33
Поиск по времени воспроизведения	33
Проверка содержимого DVD дисков: Меню	33
Меню диска	33
Ракурс камеры	34
Изменение языка звукового сопровождения	34
Изменение звукового канала	34
Субтитры	34
<b>Устранение возможных неисправностей</b>	<b>35-36</b>
<b>Коды языков и региональные коды</b>	<b>37</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>38</b>



## ВНИМАНИЕ



**ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ БЛОКА НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.**



Стрелка в виде вспышки молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о присутствии опасного неизолированного напряжения внутри корпуса изделия, которое может иметь амплитуду, представляющую для человека опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о важных указаниях по эксплуатации и обслуживанию (уходу), содержащихся в руководстве, поставляемом с прибором.



Всегда управляйте автомобилем, соблюдая осторожность.

Во время езды за рулем не отвлекайтесь и всегда будьте готовы к любым дорожным условиям. За рулем нельзя заниматься изменением установок или функций. Перед выполнением таких действий остановите автомобиль.



Нельзя пользоваться магнитолой продолжительное время при слишком высоких или слишком низких температурах (от -10 до +60 °C)



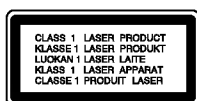
Во избежание удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель изделия. Внутри нет частей, пригодных для ремонта пользователем. При необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр.



Во избежание возникновения пожара или удара электрическим током не допускайте попадания на изделие капель или брызг воды, дождевых капель или жидкостей.



Из-за повышенной температуры поверхности корпуса работающего устройства включайте его только после установки на автомобиль.



**ВНИМАНИЕ: ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ВИДИМЫМ И НЕВИДИМЫМ ЛАЗЕРНЫМ ИЗЛУЧЕНИЕМ ПРИ ОТКРЫВАНИИ И ЗАКРЫВАНИИ КОРПУСА.**

**ВНИМАНИЕ:** Это устройство использует лазерную систему.

Чтобы гарантировать правильное использование данного изделия, тщательно изучите руководство пользователя и сохраните его для обращения в будущем. Если необходимо выполнить техническое обслуживание устройства, обратитесь в официальный сервисный центр (см. процедуру обслуживания).

Использование органов управления, настроек, а также выполнение процедур, отличных от описанных в данном руководстве, может привести к опасному облучению.

Чтобы избежать прямого воздействия лазерного луча, не пытайтесь открывать корпус. При открытом корпусе возможно видимое лазерное излучение.



- При воспроизведении дефектного или грязного диска звук может пропадать.
- Берите диск за внутренние и внешние края.
- Не прикасайтесь к поверхности диска, на которой нет маркировки.



Не приклеивайте на поверхность бумагу, ленту и т. д.



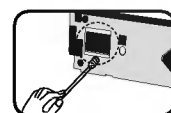
Не подвергайте диск прямому солнечному свету или чрезмерному нагреву.



- Очищайте диск перед воспроизведением. Протирайте диск от центра к краям с помощью протирочной ткани.
- Никогда не используйте для очистки диска растворители, такие как бензин или спирт.



Периодически протирайте контакты на задней части передней панели с помощью хлопковой ткани, смоченной спиртом.



### Обеспечение безопасного вождения

- Во избежание аварии и возможного нарушения соответствующих законов, данное устройство не следует использовать с видеозэкраном, который виден водителю.
- Данное устройство обнаруживает, поставлен автомобиль на стояночный тормоз или нет, и не допускает просмотра Вами DVD-диска или видеодиска на дисплее, подсоединенном к фронтальному видеовыходу (FRONT VIDEO OUTPUT) во время вождения. При попытке просмотреть DVD-диск или видеодиск экран гаснет. После парковки автомобиля в безопасном месте и установки стояночного тормоза на экране появляется изображение.






Раздел, в название которого входит один следующих символов, применим только к дискам, которые представляются этим символом.

- |                                                                                              |                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  DVD        |  Видеодиски |
|  Аудиодиски |  MP3-диски  |
|  WMA-диски  |                                                                                              |

### Информация об отображении значка

Когда Вы просматриваете DVD-диск и пытаетесь выполнить какую-либо операцию, операция может не выполняться в зависимости от программирования диска. В этом случае устройство выводит на экран значок .

### Типы дисков, которые могут воспроизводиться



DVD  
(диск 12 см / 8 см)



Видеодиск (VCD)  
(диск 12 см / 8 см)



Аудиодиск  
(диск 12 см / 8 см)

Кроме того, на этом аппарате можно воспроизводить компакт-диски типа DVDR, DVDRW и CD-R или CD-RW со звуковыми файлами форматов MP3 или WMA.

- В зависимости от характеристик записывающего оборудования или самого диска (или DVD±R/±RW) некоторые диски CD-R/RW (или DVD±R/±RW) могут не воспроизводиться на данном устройстве.
- Не прикрепляйте наклейку или ярлык к любой стороне диска (к стороне с отметками или к стороне с записью).
- Не используйте диски неправильной формы (например, сердцевидные или прямоугольные). Использование таких дисков может привести к нарушению нормальной работы.

### Замечания по DVD-дискам и видеодискам

Некоторые операции воспроизведения DVD-дисков и видеодисков могут быть намеренно запрограммированы производителями программного обеспечения. Данное устройство воспроизводит DVD-диски и видеодиски в соответствии с содержимым диска, созданным производителем программного обеспечения. Поэтому некоторые функции воспроизведения могут быть недоступны, или могут быть добавлены другие функции.



### Региональный код

Данное устройство спроектировано и произведено для воспроизведения с помощью программного DVD-обеспечения с кодированием области "5". Это устройство может воспроизводить только DVD-диски, на которых есть отметки "5" или "ALL" (все).



### Замечания по региональным кодам

- Большинство DVD-дисков имеет на крышке ясно видимое изображение глобуса с одним числом или несколькими числами. Это число должно соответствовать региональному коду вашего DVD-плеера, иначе диск не будет воспроизводиться.
- При попытке воспроизведения на вашем плеере DVD-диска с другим региональным кодом на экране телевизора появится сообщение "Check Regional Code" ("Проверьте региональный код").

### Выбор телевизионной системы

Вы должны установить соответствующий системный режим для своей телевизионной системы. Если в окне дисплея появляется сообщение "No Disc [Нет диска]", нажмите и удерживайте нажатой кнопку паузы (PAUSE) на передней панели или кнопку паузы PAUSE (II) на пульте дистанционного управления в течение по меньшей мере 5 секунд, чтобы получить возможность выбора системы (Auto [Автомат], NTSC [Национальный комитет по телевизионным системам, НТСЦ] или PAL [Система цветного телевидения, ПАЛ]).

- Если выбранная система не совместима с системой Вашего телевизора, обычное цветное изображение может не выводиться на экран.

**Auto [Автомат]:** выбирается в том случае, если устройство соединено с универсальной телевизионной системой (Multi).

**NTSC [НТСЦ]:** выбирается в том случае, если устройство соединено с телевизионной системой NTSC [НТСЦ].

**PAL [ПАЛ]:** выбирается в том случае, если устройство соединено с телевизионной системой PAL [ПАЛ].

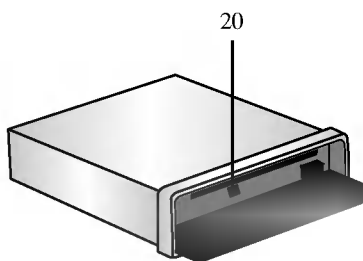
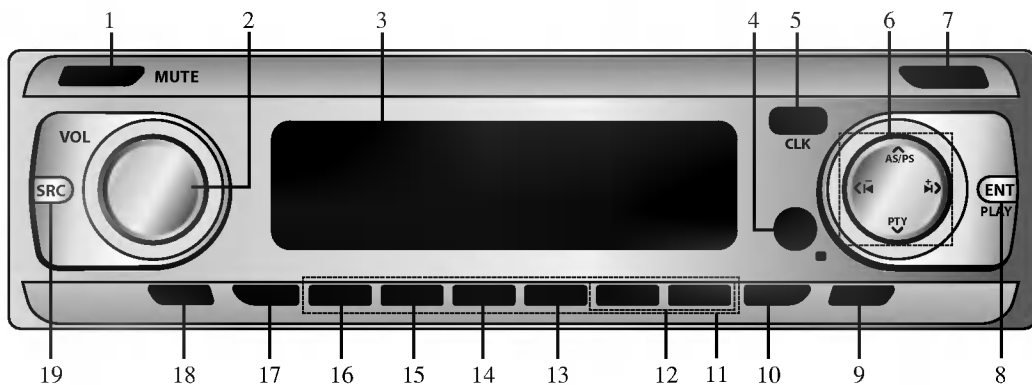
### Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



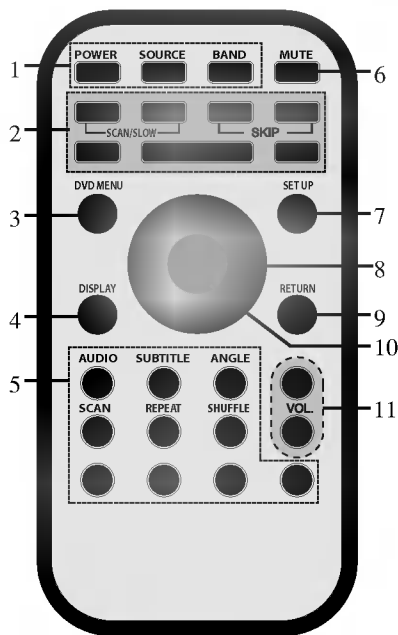
Данное изделие соответствует требованиям на внешние радиопомехи ДИРЕКТИВ ЕЕС 89/336/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 73/23/ЕЕС.





- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [PWR/MUTE]</p> <p>2 • ГРОМКОСТЬ [VOL]<br/>• КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ УРОВНЕМ ГРОМКОСТИ</p> <p>3 ЭКРАН ДИСПЛЕЯ</p> <p>4 ДАТЧИК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ</p> <p>5 • INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ) [INFO]<br/>• CLOCK (ЧАСЫ) [CLK]</p> <p>6 • АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ [AS]<br/>• ЗАДАННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [PS]<br/>• ПРОПУСКА / ПОИСКА I◀/▶I<br/>• Автоматическая настройка/ручная настройка -/+<br/>• UP/DOWN (вверх/вниз) Λ V<br/>• LEFT/RIGHT (влево/вправо) &lt; &gt;</p> <p>7 КНОПКА ФИКСАТОРА </p> <p>8 • ВВОД [ENT]<br/>• ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ [PLAY]</p> | <p>9 ВЫБОР [SEL.]</p> <p>10 • КНОПКА НАСТРОЙКИ ЭКВАЛАЙЗЕРА [EQ]<br/>• EXTREME DYNAMIC SOUND SYSTEM (система улучшения динамики звука) [XDSS]</p> <p>11 Кнопки предварительно установленных станций [1-6]</p> <p>12 • НА 5 КОМПОЗИЦИЙ ВПЕРЕД / НАЗАД </p> <p>13 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF]</p> <p>14 ПОВТОР [RPT]</p> <p>15 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN]</p> <p>16 ПАУЗА [Pause]</p> <p>17 • ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ [TA]<br/>• АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ [AF]</p> <p>18 ДИАПАЗОН ЧАСТОТ [BAND]</p> <p>19 ВЫБОР ИСТОЧНИКА СИГНАЛА [SRC]</p> <p>20 КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ ДИСКА </p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|





1. **POWER [ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ]**  
Включение и отключение устройства.
- SOURCE [ИСТОЧНИК]**  
Выбор источника.
- BAND [ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН]**  
Выбор из трех частотных FM-диапазонов, MW, AM.
2. **SCAN/SLOW [ПОИСК/МЕДЛЕННО]**  
◀◀/▶▶  
• Воспроизведение с поиском посредством перемотки назад или вперед.  
• Воспроизведение с медленной перемоткой назад или вперед.
- SKIP (ПЕРЕХОД) |◀◀/▶▶|**  
• Переход к следующему (предыдущему) разделу, треку или файлу.  
• Возвращение к началу текущего раздела, трека или файла.
- PAUSE (ПАУЗА) ||**  
• Временная приостановка воспроизведения.  
• при многократном нажатии покадровое воспроизведение.
- PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) ▶**  
Начало воспроизведения.
- STOP (СТОП) ■**  
Остановка воспроизведения. ■ ■

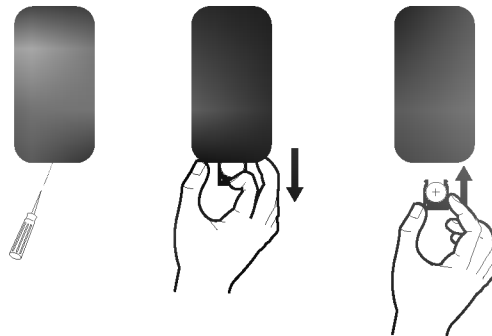
3. **DVD MENU** ■  
Доступ к меню на DVD-диске.
4. **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)**  
Отображение дополнительной информации на экране телевизора.
5. **Кнопки с цифрами 0-9**  
• Выбор нумерованных элементов меню.  
• Выбор сохраненной частоты радиостанции (1-6).
- AUDIO (АУДИО)**  
• Выбор языка при воспроизведении звука ■
- SUBTITLE (СУБТИТРЫ)**  
• Выбор языка субтитров. ■
- ANGLE (РАКУРС)**  
• Выбор ракурса камеры DVD, если эта функция доступна. ■
- SCAN**  
• Воспроизведение первых 10 секунд всего трека. ■■■■■
- REPEAT [ПОВТОР]**  
• Повторение раздела, записи, главы или файла.
- SHUFFLE**  
• Повторение записей или файлов в произвольном порядке. ■■■■■
6. **MUTE [БЕЗ ЗВУКА]**  
Уменьшение громкости.
7. **SET UP (НАСТРОЙКА)**  
Доступ в меню настройки.
8. **▲/▼/◀/▶ (вверх/вниз/влево/вправо)**  
Выбор элемента в меню.
9. **RETURN [ВОЗВРАТ]**  
Отображение меню для диска с управлением воспроизведением.
10. **ENTER (ВВОД)**  
Подтверждение выбора элемента меню.
11. **VOLUME (вверх ▲ / вниз ▼)**  
Регулирование уровня громкости.



### Установка элемента питания в пульт дистанционного управления

Выдвиньте крышку с задней стороны пульта дистанционного управления с помощью карандаша или шариковой ручки, после чего вставьте элемент питания с надлежащим расположением полюсов плюс (+) и минус (-).

- 1 Извлеките держатель элемента питания при помощи карандаша или шариковой ручки.
- 2 Установите элемент питания в держатель.
- 3 Установите держатель элемента питания в исходное положение.



### Эксплуатация пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления на переднюю панель для начала работы.

#### Примечание

- Используйте только литиевый элемент питания CR2025 (3V).
- Если пульт дистанционного управления долгое время не используется, вынимайте элемент питания.
- Не подзаряжайте, не разбирайте, не нагревайте и не сжигайте элемент питания.
- Не обращайтесь с элементом питания с помощью металлических инструментов.
- Не храните элемент питания вместе с металлическими материалами.
- Если элемент питания потек, насухо вытрите пульт дистанционного управления и установите новый элемент питания.



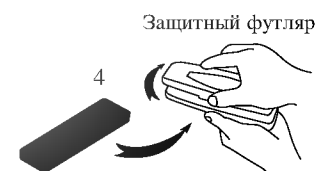
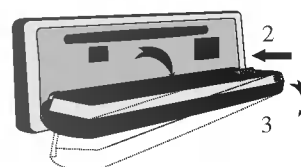
## Отсоединение передней панели

Переднюю панель данного устройства можно снимать во избежание кражи.

- 1 Нажмите кнопку снятия блокировки (🔒), чтобы открыть переднюю панель.
- 2 Сдвиньте панель вправо.
- 3 Потяните панель на себя.
- 4 Поместите панель в прилагаемый защитный футляр.

### 📌 Примечание

- Передняя панель является сложным оборудованием и может быть повреждена от удара или толчка. Поэтому, когда панель снимается, она должна помещаться в защитный футляр.
- Не трогайте контакты и не прикасайтесь к ним металлическими предметами.



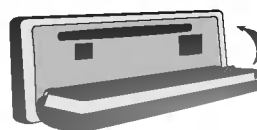
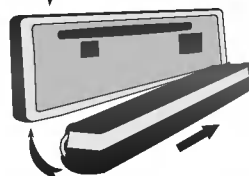
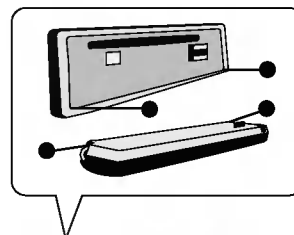
Передняя панель

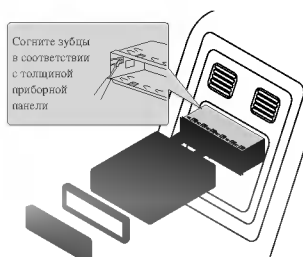
## Присоединение передней панели

- 1 Соедините **A** на передней панели с **B** на главном устройстве.
- 2 Соедините **C** на передней панели с **D** на главном устройстве, одновременно сдвинув панель вправо.
- 3 Закройте переднюю панель.

### 📌 Примечание

- Не нажимайте кнопку дисплея или кнопки управления, в то время как снимаете или присоединяете переднюю панель.
- Кнопки управления могут не функционировать должным образом, если передняя панель плохо закреплена. Если это так, аккуратно нажмите на переднюю панель.
- Не оставляйте переднюю панель в местах, где она может быть подвержена воздействию высоких температур или солнечных лучей.
- Не роняйте панель и не подвергайте каким-либо другим образом сильным ударам.
- Избегайте попадания таких летучих веществ, как бензина, растворителей или инсектицидов, на поверхность передней панели.
- Не пытайтесь разобрать переднюю панель.



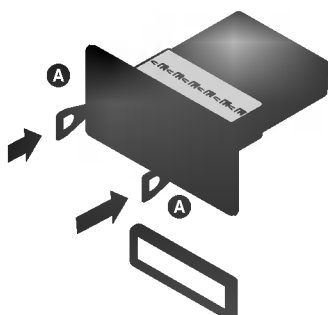


Передняя панель

### Базовая установка

Перед началом установки обязательно переведите ключ зажигания в положение «выключено» и отключите клемму аккумулятора автомобиля, чтобы предотвратить короткое замыкание.

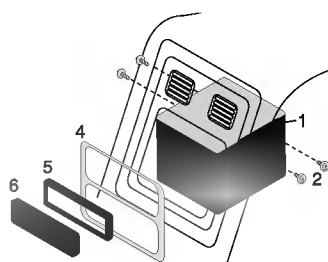
- 1 Снимите установленный приемник.
- 2 Выполните необходимые соединения.
- 3 Установите монтажный кожух.
- 4 Вставьте устройство в монтажный кожух.



### Демонтаж установленного приемника

Если в приборной панели уже есть монтажный кожух для приемника, его следует удалить.

- 1 Снимите с блока переднюю панель.
- 2 Вставьте рычаг в **A** отверстие на одной стороне устройства. Прделайте то же самое на другой стороне и выньте устройство из установочного гнезда.



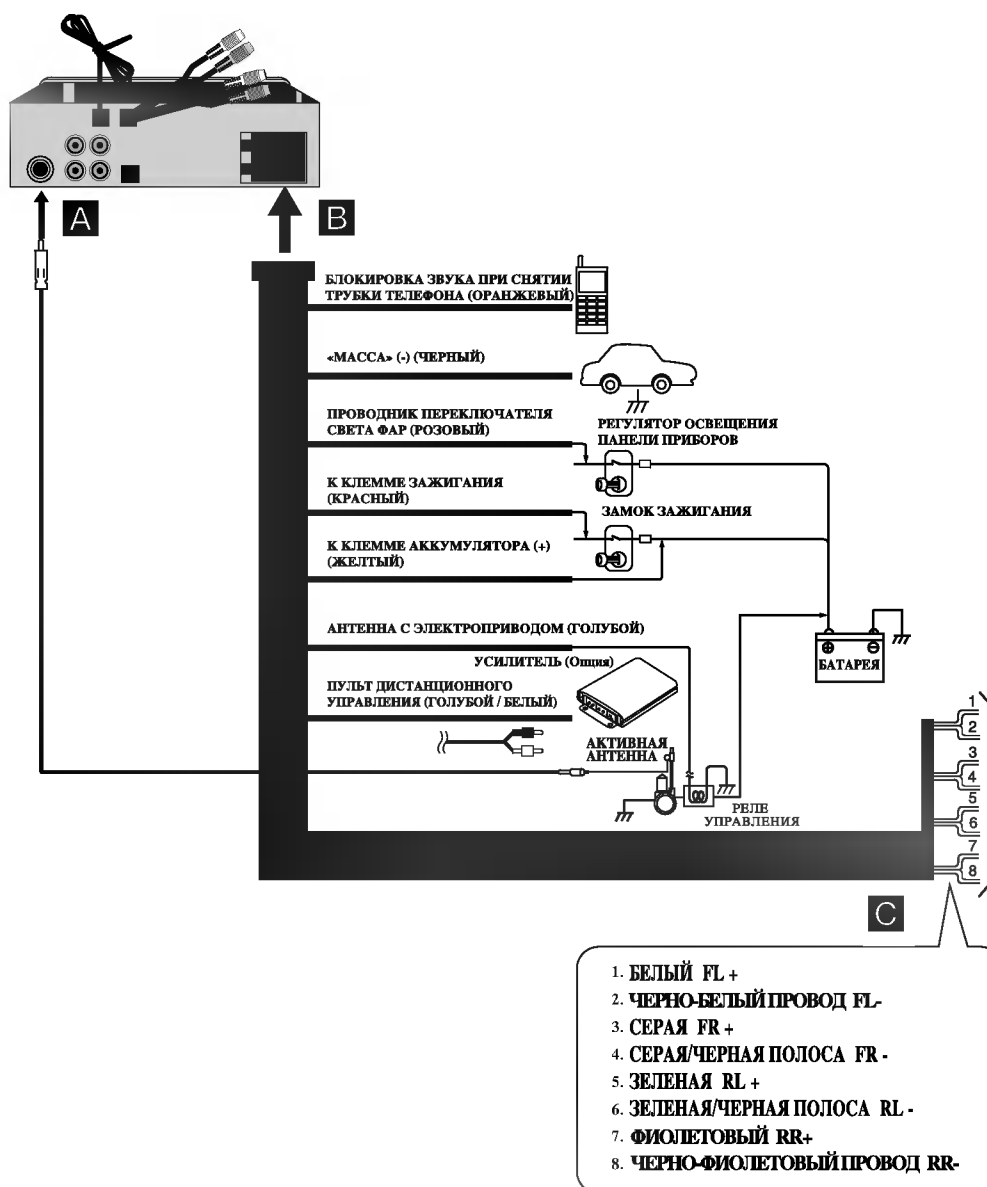
Передняя панель

### Установка приемника в шасси ISO-DIN

- 1 Вдвиньте приемник по направляющим рамы ISO-DIN.
- 2 Установите винты, снятые со старого приемника.
- 3 Поместите приемник и раму в отверстие панели.
- 4 Установите приборную панель или промежуточную (крепежную) пластину.
- 5 Установите на приемник кольцо настройки.
- 6 Установите лицевую панель. Для этого вставьте правый край, а затем нажмите на левый край, чтобы панель встала на место.

## Подключение в автомобиле

Перед подключением удостоверьтесь, что переключатель зажигания находится в положении «выключено» и отключите клемму аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.



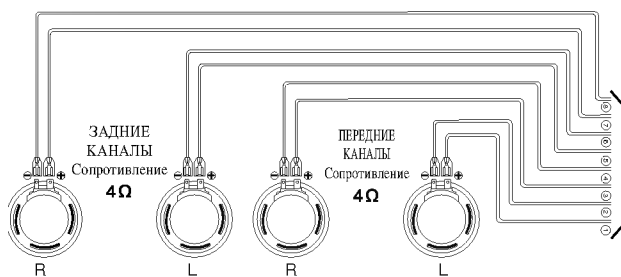


### **A** Подсоединение к автомобилю

#### **B** К электропроводке автомобиля в соответствии с цветами проводов

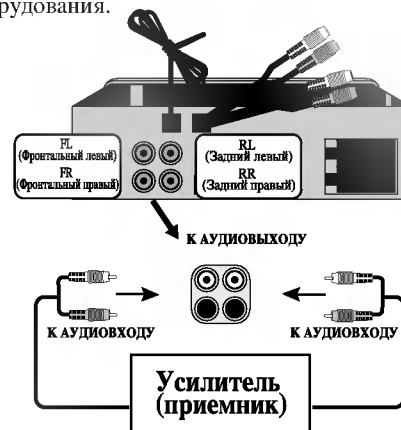
- **ЧЕРНЫЙ** : Данный кабель предназначен для заземления.
- **ОРАНЖЕВЫЙ** : кабель для подключения к телефонной линии.
- **РОЗОВЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения линии регулятора света.
- **КРАСНЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения к клемме, с которой подается питание, когда переключатель зажигания установлен в положение «АСС» (электропитание дополнительного оборудования).
- **ЖЕЛТЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения дублирующей (резервной) клеммы, на которой питание всегда присутствует.
- **ГОЛУБОЙ** : этот провод предназначен для соединения с активной антенной.
- **ГОЛУБОЙ/БЕЛЫЙ** : Данный кабель подключается к усилителю мощности (дистанционный).

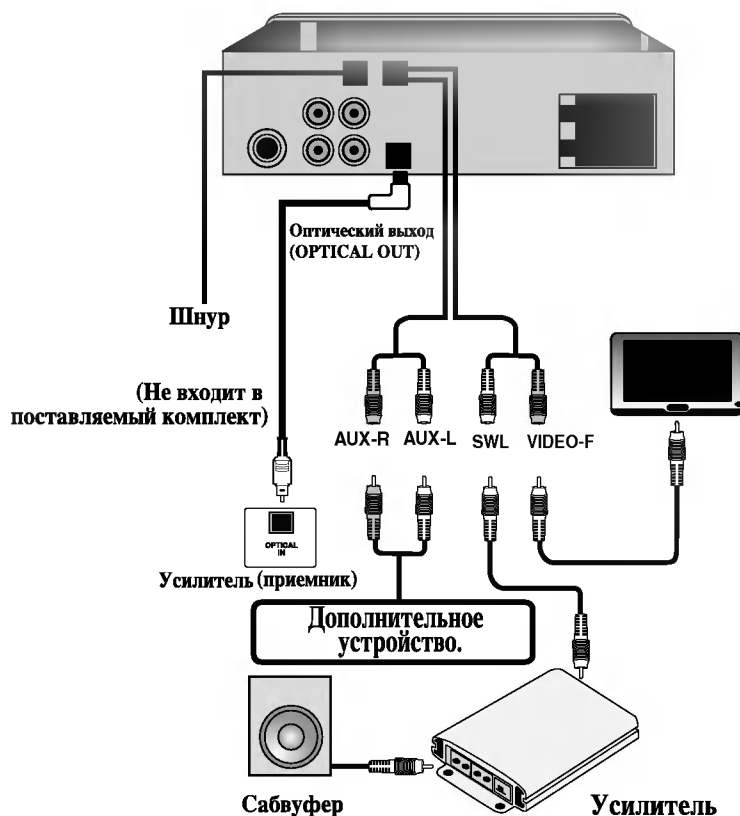
### **C** Соединения акустической системы



### Подсоединение к вспомогательному оборудованию (ОПЦИЯ)

Подсоедините разъем **AUDIO OUTPUT [АУДИОВЫХОД]** данного устройства к разьему **AUDIO INPUT [АУДИОВХОД]** вспомогательного оборудования.





- **Шнур :**  
Закрепите шнур (парковочный шнур) в целях безопасности и для предотвращения несчастных случаев.
- **SWL:**  
Соедините разъем **SWL (сабвуфер)** этого аппарата с входным разъемом **AUDIO INPUT** сабвуфера.
- **AUX-R/L:**  
Соедините разъем **AUX-R/L** этого аппарата с выходным разъемом **AUX OUTPUT** дополнительной аппаратуры.
- **VIDEO-F:**  
Соедините разъем **VIDEO-F** с видеовходом дополнительной аппаратуры.
- **Optical Out (оптический выход):**  
Подключите к двухканальному цифровому стереофоническому усилителю (PCM) или к аудио-видеоресиверу, оснащенный многоканальным декодером (форматы Dolby Digital™, MPEG 2 или DTS).  
Соедините выходной разъем **OPTICAL OUT** этого аппарата с соответствующим гнездом усилителя или ресивера.



### Включение устройства

Нажмите кнопку **PWR/MUTE** (**POWER** пульта дистанционного управления) или любую другую кнопку.


#### ✦ Примечание

Также устройство включается при вставке диска в щель дископриемника.




### Выключение устройства

Нажмите и удерживайте кнопку **PWR/MUTE** (Сеть/Откл. звука) (или **POWER** на пульте дистанционного управления).


### Установка диска

- 1 Нажмите кнопку , чтобы открыть переднюю панель.
- 2 Прибор загрузит диск, и воспроизведение начнется автоматически.


### Извлечение диска

- 1 Нажмите кнопку , чтобы открыть переднюю панель.
- 2 Нажмите кнопку . Диск автоматически будет удален из загрузочного отверстия. При извлечении диска нажатием кнопки  в ходе воспроизведения он автоматически будет загружен обратно спустя 10 секунд, если только не удалять его из устройства.

#### ✦ Примечание

Если диск не извлекается, нажмите и удерживайте некоторое время кнопку , при этом передняя панель должна быть открыта.

### Проверка времени

Нажмите кнопку **SRC** (Источник) для выбора источника. (или **SOURCE**  на пульте дистанционного управления).

Каждое нажатие переключает режим в следующем порядке:  
TUNER → CD/DVD → AUX IN → TUNER

### Регулировка уровня громкости

Чтобы отрегулировать уровень громкости звука, вращайте кнопку **VOL**. (Нажимайте кнопку **VOLA**  пульта дистанционного управления)

#### ✦ Примечание

При отключении в память устройства автоматически заносится текущий уровень громкости. Всякий раз при включении устройство будет работать на уровне громкости, занесенным в память.

### Проверка времени

Показания часов вызываются нажатием **INFO/CLK**.

#### ✦ Примечание

Если устройство принимает радиопередачу RDS с информацией о времени (Clock Time, CT), часы будут автоматически выведены в окно дисплея.

В противном случае в окне дисплея появляется сообщение "No Clock".

### Отключение звука

- 1 Нажмите кнопку **PWR/MUTE** (**MUTE** пульта дистанционного управления), чтобы включить блокировку звука.
- 2 Чтобы отключить блокировку звука, нажмите кнопку еще раз.





### **XDSS/XDSS+ (система улучшения динамики звука)**

Нажмите и удерживайте кнопку **EQ/XDSS**, чтобы усилить высокие и нижние частоты, а также эффект объемного звучания.

XDSS off (НЕ отображается) → XDSS → XDSS+

### **Использование эквалайзера (EQ)**

Эквалайзер позволяет Вам при желании установить коррекцию для соответствия акустическим характеристикам салона автомобиля.

Повторно нажимайте кнопку **EQ/XDSS**. Индикаторы загораются в следующем порядке.

Pop → Classic → Rock → Jazz → Vocal → Salsa → Samba → User1 → User2 → Нет отображения

- Pop (поп-музыка): Настройка качества воспроизведения музыки в стиле ритм-энд-блюз, соул и кантри.
- Classic (классическая музыка): Настройка качества воспроизведения оркестровой музыки.
- Rock (рок): Настройка для воспроизведения хард-рока и хеви-метал рока.
- Jazz (джаз): Приятная чувственная музыка.
- Vocal (вокальная музыка): Абсолютный реализм с высоким качеством звучания.
- Salsa (сальса): Воспроизведение акустической музыки в стиле сальса.
- Samba (самба): Воспроизведение акустической музыки в стиле самба.
- User1 (пользовательская настройка 1): При помощи пользовательского меню настройте необходимый уровень звука.
- User2 (пользовательская настройка 2): При помощи пользовательского меню настройте необходимый уровень звука.
- EQ OFF: Отмена действия эквалайзера.

### **★ Примечание**

Можно регулировать уровень звука по вашему желанию. После выбора режима **ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ** и установки уровня звука, он автоматически запоминается для текущего режима **ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**. См. раздел «Регулировка уровня громкости».

### **Регулировка уровня звука**

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SEL**, чтобы выбрать желаемый режим для настройки громкости, низких, средних, высоких частот, баланса, микшера и сабвуфера. Последовательность смены режимов при каждом нажатии показана ниже.  
**VOL → BAS → MID → TRB → BAL → FAD → S-W**
- 2 Чтобы отрегулировать качество звука, вращайте кнопку **VOL** (нажимайте кнопку **VOL ▲ ▼** пульта дистанционного управления).

	Поворот вправо	Поворот влево
<b>VOL</b>	Увеличить громкость.	Уменьшить громкость.
<b>BAS</b>	Увеличить уровень низких частот.	Уменьшить уровень низких частот.
<b>MID</b>	Повышение уровня средних частот.	Снижение уровня средних частот.
<b>TRB</b>	Увеличить уровень высоких частот.	Уменьшить уровень низких частот.
<b>BAL</b>	Уменьшить громкость левых динамиков.	Уменьшить громкость правых динамиков.
<b>FAD</b>	Уменьшить громкость передних динамиков.	Уменьшить громкость задних динамиков.
<b>S-W</b>	Увеличение уровня звука сабвуфера.	Снижение уровня звука сабвуфера.

### **★ Примечание**

В режимах **User1**, **User2**, **EQ OFF** или **XDSS OFF** можно произвольно настраивать низкие, средние и высокие частоты.



### Прослушивание радиостанций

- 1 Нажмите кнопку **SRC**, чтобы выбрать радио.
- 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз, чтобы выбрать диапазон.  
Каждое нажатие переключает режим в следующем порядке: FM1 → FM2 → FM3 → MW(AM)
- 3 **Auto Search (автоматический поиск)**: Нажмите <(влево)/>(вправо) кнопку или кнопку **SKIP** ◀▶. Когда получен сигнал от радиостанции, поиск прекращается.  
**Manual Search (ручной поиск)**: Нажимайте <(влево)/>(вправо) кнопку или кнопку **SKIP** ◀▶ до появления сообщения «MANUAL», после чего нажимайте ее последовательно. Частоты будут пошагово изменяться в сторону увеличения или уменьшения.

### Сохранение частот радиостанций

Вы можете легко сохранять до 6 радиостанций для последующего выбора нажатием кнопки.

- 1 Выберите нужную частоту.
- 2 Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной установки радиостанции 1–6 в течение не менее 1 секунды. Индикатор номера нажатой кнопки сначала мерцает, а затем постоянно горит. Частота выбранной радиостанции сохраняется в памяти.
- 3 Повторяйте шаги 1 и 2 для сохранения остальных станций. В следующий раз, если вы нажмете одну из кнопок 1–6, предварительно сохраненная частота будет выбрана из памяти.

#### ✦ Примечание

- В памяти можно хранить до 18 радиостанций диапазона FM (по 6 на каждый из трех диапазонов FM) и 6 радиостанций диапазона AM.
- Когда частота радиостанции сохраняется в памяти на номер, который ранее уже был занят другой радиостанцией, то ранее записанная радиостанция автоматически удаляется из памяти.

### Автоматический поиск с сохранением в памяти

Эта функция позволяет Вам автоматически сопоставлять шесть наиболее интенсивных по сигналу радиопередач кнопкам.

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для установки режима радиоприемника.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **AS/PS**. Поиск начинается от отображаемой в настоящий момент частоты в сторону увеличения частоты и останавливается либо после завершения предварительной настройки 6 каналов, либо после завершения первого поиска принимаемых частот.

### Чтобы найти предварительно сохраненную станцию

Нажмите кнопку **AS/PS**. Чтобы прервать поиск, нажмите кнопку **AS/PS**.

### Чтобы настроить предварительно сохраненную станцию

Нажмите кнопку **BAND**, чтобы выбрать необходимый диапазон и нажмите нужную кнопку (1–6). Отображается номер кнопки предварительно сохраненной станции 1–6, и начинается прием сигнала предварительно сохраненной станции.



### Опции отображения радиоданных

В нормальном режиме работы на дисплее отображается название станции. Повторным нажатием кнопки **INFO/CLK** можно выбрать один из следующих типов отображаемых данных:

СТ → FREQUENCY → PTY → RT → PS

- **СТ** (автоматическая корректировка времени)
- **PTY** (распознавание типа станции)
- **RT** (прием радиотекста)
- **PS** (название станции)
- **PI** (идентификация станции)
- **AF** (альтернативные частоты для текущей станции)
- **TR** (прием дорожной информации)
- **TA** (прием сообщений о пробках на дорогах)

### Функция PROGRAM TYPE (тип станции)

При помощи следующей процедуры можно выбрать станции с определенным типом вещания.

1. Нажатием кнопки **BAND** выберите режим FM.
2. Далее, повторным нажатием кнопки **PTY** вниз выберите один из режимов.  
музыкальные → разговорные → откл. поиск
3. Коротким нажатием выберите одну из заданных станций 1~6.

После каждого нажатия этой кнопки режим дисплея меняется в следующем порядке:

№	Музыкальные	№	Разговорные
1.	POP M, ROCK M (поп-музыка, рок-музыка),	1.	News, Affairs, Info (новости, новости бизнеса, информация)
2.	Easy M, Light M. (легкая музыка)	2.	Sport, Educate, Drama (спорт, образование, драма)
3.	Classics, Other M (классическая музыка, музыка других жанров)	3.	Culture, Science, Varied (культура, наука, разное)
4.	Jazz, Country (джаз, кантри)	4.	Weather, Finance, Children (погода, финансы, детские программы)
5.	Nation M, Oldies (национальная музыка, старые мелодии)	5.	Social, Religion, Phone In (социальные, религиозные и интерактивные программы)
6.	Folk M (народная музыка)	6.	Travel, Leisure, Document (путешествия, досуг, документальные программы)

#### ✦ Примечание

Радиоданные передаются только станциями, вещающими в диапазоне FM.

### Функция TA (идентификация сообщений о дорожном движении)

Функция TA позволяет переключаться из текущего режима воспроизведения в режим получения сообщений о дорожном движении (функция TA).

(Другая FM-станция, компакт-диск или любой другой подключенный компонент).  
Включение или выключение функции TA производится нажатием кнопки **TA/AF**.

#### ✦ Примечание

- Зажженный индикатор TR свидетельствует о включенном приеме TA.
- Прием TA не будет работать при прослушивании радиостанции диапазона AM (MW).



## AF (Alternative Frequency)/REG (Region) function Функция AF/REG (альтернативная частота/регион)

Имеется возможность выбора различных режимов следящего сетевого приема при одновременном прослушивании той же самой программы с повышенным качеством. Функция AF/REG включается и выключается нажатием и удерживанием в нажатом состоянии кнопки TA/AF.

**AF: вкл / REG: вкл**

Вводится следящий сетевой прием.

Аппарат переключается на другую станцию внутри той же сети при ослаблении принимаемых сигналов текущей станции.

Загораются оба индикатора – AF и REG.

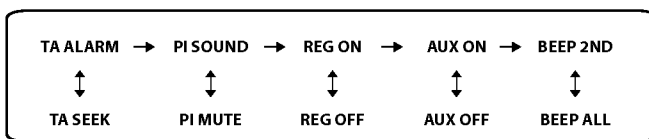
**AF: выкл. / REG: выкл.**

Следящий сетевой прием отключается.

Не горят оба индикатора – AF и REG.

## Настройка режима предпочтительных позиций

- 1 Чтобы вызвать режим выбора, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SEL**.
- 2 После этого последовательно нажимайте кнопку **SEL**, переходя от режима к режиму.
- 3 Вращайте ручку **VOL** влево или вправо (нажимайте кнопки **VOL ▲ ▼** на пульте дистанционного управления) для выбора индикатора.



**Режим TA ALARM:** при отсутствии информации TA от вновь настроенной станции дольше 5 секунд раздается двойной звуковой сигнал.

**Режим TA SEEK:** при отсутствии приема информации TP от вновь настроенной станции дольше 5 секунд, приемник переходит к следующей станции с тем же PI, как у последней станции, но с наличием информации TP.

**Режим PI SOUND:** при прерывистом звуке радиостанции с другим PI звук приемника заглушается спустя 1 секунду.

**Режим PI MUTE:** при повторении приведенной выше ситуации звук приемника заглушается немедленно.

**Режим REG ON:** вводится сетевое слежение.

Аппарат переключается на другую станцию в пределах той же сети, передающую ту же программу при ослаблении сигналов текущей принимаемой станции.

**Режим REG OFF:** вводится сетевое слежение.

Аппарат переключается на другую станцию в пределах той же сети при ослаблении сигналов текущей принимаемой станции. (В этом режиме программа может отличаться от текущей принимаемой программы).

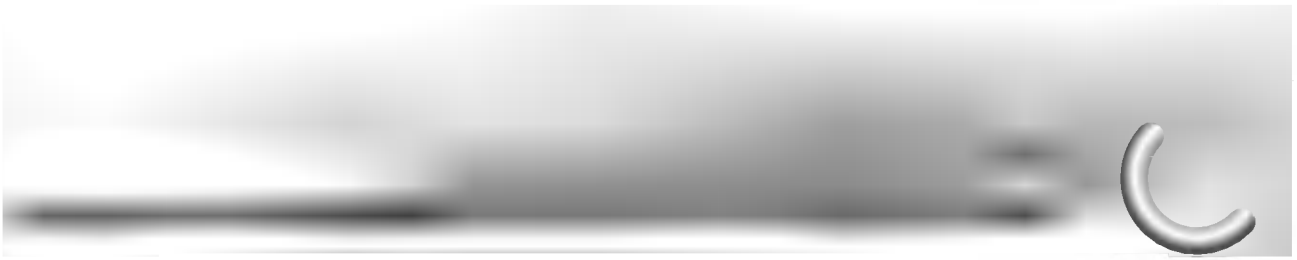
**Режим AUX ON:** при использовании дополнительной аппаратуры, подключенной к этому аппарату, вводятся внешние настройки.

**Режим AUX OFF:** если внешняя аппаратура, подключенная к этому аппарату, не используется, прекращается действие внешних настроек.


**Режим BEEP 2ND:** звуковой сигнал формируется только при длительном нажатии клавиши (в течение 1 секунды).

**Режим BEEP ALL:** звуковой сигнал формируется при нажатии любой клавиши.





## Воспроизведение Audio CD и MP3/WMA дисков

Нажмите кнопку  на передней панели, после чего вставьте диск в устройство.

В окне дисплея появляется "Reading [Чтение]", после чего воспроизведение начинается автоматически.

- Устройство может воспроизводить записи формата MP3/WMA на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW. Перед воспроизведением записей MP3/WMA прочтите примечания по записям MP3/WMA на странице 38.
- Со сменой источника прекращается воспроизведение также компакт-диска (без извлечения компакт-диска). Если в следующий раз выбрать источник «CD», воспроизведение компакт-диска начнется с места последнего прерывания.



Аудио CD



Меню MP3/WMA

### Пауза

1. Нажмите кнопку **Pause (II)** во время воспроизведения.
2. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению снова нажмите кнопку **PLAY (▶)**, или **Pause (II)**.

### Пропуск с переходом к следующей записи/файлу.

Нажмите **>(вправо)** или **SKIP▶▶▶**, чтобы выбрать следующую запись или файл.

### Пропуск с переходом к предыдущей записи/файлу.

Нажмите **<(влево)** или **SKIP◀◀◀** и удерживайте нажатой в течение 3 секунд воспроизведения.

### Возвращение к началу текущей записи/файла.

Нажмите **<(влево)** или **SKIP◀◀◀** спустя 4 секунды после воспроизведения.

### Поиск

Нажмите и удерживайте нажатой кнопки **<(влево)/>(вправо)** или **SCAN/SLOW◀◀/▶▶** при воспроизведении, отпуская их в желаемом месте.

### Ознакомительное воспроизведение

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **SCAN**.  
на экране появляется "SCAN".  
По очереди воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека на диске.
2. Для возвращения к нормальному воспроизведению вновь нажмите кнопку **SCAN**.  
на экране исчезает "SCAN".





### Повтор

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.  
На экране появляется "1 RPT".
2. Для отмены режима Repeat [Повтор] снова нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.

### Повтор: папка

1. Для повторного воспроизведения всех файлов в папке нажмите и удерживайте нажатой кнопку **RPT** или **REPEAT** в течение приблизительно 1 секунды во время воспроизведения.  
На экране появляется "■ RPT".
2. Для отмены режима Repeat [Повтор] снова нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.

### Shuffle

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **SHF** или **SHUFFLE**.  
Аудиодиск: на экране появляется "SHF".  
MP3/WMA : на экране появляется "■ SHF".  
(Все файлы MP3/WMA в папке воспроизводятся в случайном порядке.)
2. Для возврата к нормальному воспроизведению снова нажмите кнопку **SHF** или **SHUFFLE**.

#### ★Примечание

При нажатии кнопки **1◀** (**1◀◀** кнопки пульта дистанционного воспроизведения) во время воспроизведения в произвольном режиме вы не сможете вернуться к предыдущей композиции.

### CD TEXT [КОМПАКТ-ДИСК С ТЕКСТОМ]/ID3 TAG [ID 3-тег]



При воспроизведении диска, содержащего информацию, вы можете видеть CD TEXT или ID3 TAG информацию.

CD TEXT содержит информацию о диске (название диска, исполнитель и название дорожки).

ID3 TAG содержит информацию о файле (название альбома, имя исполнителя, название песни).

В WMA записывается информация о файле (название альбома, имя исполнителя).

При отсутствии сведений на экране появляется сообщение «NO ID3 TAG or No Album No Title No Artist» (текстовая информация отсутствует).

Последовательно нажимайте **INFO/CLK** при воспроизведении файла MP3/WMA/CD TEXT.

### ПЕРЕХОД НА 5 КОМПОЗИЦИЙ MP3/WMA ВПЕРЕД / НАЗАД

Во время воспроизведения нажмите кнопку **-5**, чтобы перейти на 5 композиций назад, и на кнопку **+5**, чтобы перейти на 5 композиций вперед.

#### ★Примечание

Отображение времени на дисплее во время воспроизведения файла с переменной скоростью передачи данных (VBR) может меняться и отличаться от реального времени воспроизведения (во время воспроизведения файла одновременно отображаются реальное время воспроизведения и время файла с переменной скоростью воспроизведения).



## Общее описание

Вы можете вывести на экран телевизора информацию по общему состоянию воспроизведения. Некоторые элементы можно изменить с помощью меню. Для отображения информации на экране:

## Экранное меню


На экран телевизора можно вывести общую информацию о воспроизведении. Некоторые пункты меню могут отличаться.

## Использование экранного меню

1. Во время воспроизведения нажмите **DISPLAY**.
2. Для выбора элемента используйте кнопки **▲(вверх)/▼(вниз)** или **▲(вверх)/▼(вниз)**. Выбранный элемент выделяется.
3. Для изменения установки используйте кнопки **◀(влево)/▶(вправо)** или **◀(влево)/▶(вправо)**. Также при необходимости вы можете использовать кнопки с цифрами (например, для ввода номера заголовка). Для некоторых установок необходимо нажать **ENT**, чтобы выполнить функцию.

## Состояние воспроизведения / ограничения

 Chapter Повтор раздела.

 Возобновление воспроизведения с этой точки (Предварительная остановка)

 Действие запрещено или невозможно

### Примечание

- При воспроизведении некоторых дисков в экранном меню могут присутствовать не все пункты.
- Если в течение 10 секунд ни одна кнопка не будет нажата, экранное меню пропадает.

### Пример: Отображение информации на экране при воспроизведении DVD видеодиска

Элементы	Метод выбора
Номер главы  1 / 3	◀ / ▶, < / > цифры или ENTER
Номер заголовка  1 / 12	◀ / ▶, < / > цифры или ENTER
Поиск времени  0:20:09	Числа и нажатие клавиши ENTER
Язык звукового сопровождения и режим цифрового аудиовыхода  1 ENG 3/2.1CH	◀ / ▶, < / >
Язык субтитров  1 ENG	◀ / ▶, < / >
Ракурс  1 / 3	◀ / ▶, < / >



**Пример: Отображение информации на экране при воспроизведении видеодиска**

<b>Элементы</b>	<b>Метод выбора</b>
Номер трека (режим с отключением управлением воспроизведением) 	 цифры или ENTER
Поиск времени 	Числа и нажатие клавиши ENTER
Канал аудио 	

### **Начальные установки**

С помощью меню настроек вы можете изменить установки различных элементов, например, изображения и звука. Также среди прочего вы можете задать язык субтитров и меню настроек. Все элементы меню настроек подробно рассмотрены на страницах с 25 по 29.

#### **Чтобы вывести на экран меню и убрать меню с экрана:**

Чтобы отобразить меню, нажмите кнопку **SETUP**. При повторном нажатии на кнопку **SETUP** будет выполнен возврат на исходный экран. (Вы также можете использовать кнопку **TRACK SKIP [ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТРЕК] (-5)** на передней панели для отображения меню.)

#### **Для перехода на следующий уровень:**

Нажмите **>**(вправо) или **▶**(вправо).

#### **Для перехода на предыдущий уровень:**

Нажмите **<**(влево) или **◀**(влево).

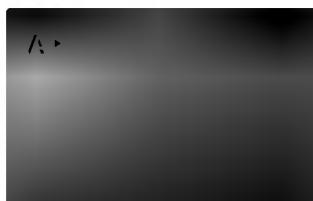
### **Общие указания по использованию меню**

1. Нажмите кнопку **-5** на передней панели или кнопку **SET UP [НАСТРОЙКА]** на пульте дистанционного управления.
2. Выберите нужную опцию с помощью кнопок **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз) а затем нажмите **>**(вправо) или **▶**(вправо) для перехода на второй уровень. На экране будет отображена текущая установка для выбранного элемента, а также возможные альтернативные установки.
3. Используйте кнопки **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз) для выбора второй требуемой опции, а затем нажмите **>**(вправо) или **▶**(вправо) для перехода на третий уровень.
4. Используйте кнопки **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз) для выбора нужной установки, а затем нажмите **ENTER** или **ENT** для подтверждения выбора. Для некоторых элементов требуется выполнить дополнительные шаги.
5. Для выхода из меню настроек нажмите **-5**, **SET UP** или **PLAY (▶)**.





## ЯЗЫК



### Язык Меню

Появляется меню Setup [Настройка].

Аудио Диск / Титры На Диске / Меню На Диске 

Выберите язык для трека аудио (аудиодиск), субтитров и меню диска.

**Стандартная:** Соответствует оригинальному языку, на котором диск был записан.

**Другие:** чтобы установить другой язык, посредством нажатия цифровых кнопок введите соответствующий 4-значный номер из списка кодов языков на странице 37. атем нажмите кнопку **ENTER [ВХОД]** или **ENT**.

Если Вы ввели неверный код языка, введите полный 4-значный номер и нажмите кнопку **ENTER** или **ENT**. Затем введите правильный 4-значный номер.

## ДИСПЛЕЙ



### Режимы ТВ

**4:3:** Выберите, если подключен стандартный телевизор 4:3.

**16:9:** Выберите, если подключен широкоэкранный телевизор 16:9.

### Режим Дисплея

Установка режима отображения работает только в том случае, если для установки TV Aspect задано значение "4:3".

**Почтовый Ящик:** Широкоэкранный образ отображается с полосами в верхней и нижней частях экрана.

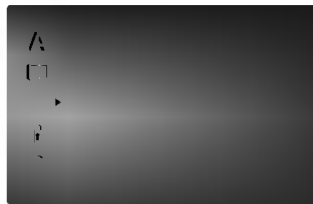
**Полноэкранный:** Широкоэкранный образ выводится на весь экран, а части, которые не входят на экран, обрезаются.





## АУДИО

Каждый DVD-диск имеет различные опции вывода аудиосигнала. Задайте опции AUDIO для плеера в соответствии с типом используемой аудиосистемы.



### Dolby Digital / DTS / MPEG

**Битовый Поток:** Выберите установку Receiver', если вы подключаете цифровой выход DIGITAL OUT Car DVD-плеера к усилителю или другому оборудованию с декодером Dolby Digital, DTS или MPEG.

**PCM (for Dolby Digital / MPEG):** Выберите эту установку при подключении к двухканальному цифровому стереоусилителю. DVD, закодированные в Dolby Digital, DTS или MPEG, будут автоматически микшироваться для получения двухканального аудиосигнала PCM.

**Off [Выкл.] (для DTS):** если Вы устанавливаете "Off [Выкл.]", DTS-сигнал не выводится через разъем цифрового выхода (DIGITAL OUT).

### DRC

При воспроизведении DVD-диска благодаря технологии цифрового звука вы можете слушать звуковую дорожку программы в наиболее точном и реалистичном представлении. Однако, вы можете сжать динамический диапазон аудиосигнала (то есть уменьшить относительное различие по громкости между самыми громкими и самыми тихими звуками). Это позволяет слушать звуковое сопровождение фильма на малой громкости без потери ясности звука. Для включения этого эффекта задайте для DRC установку "Вкл".



## БЛОКПРОВКА



### Рейтинг

Некоторые фильмы содержат сцены, которые не подходят для просмотра детьми. Многие из этих дисков содержат информацию родительского контроля, которая применяется ко всему диску или к определенным сценам на диске. В зависимости от страны фильмы и сцены имеют рейтинг от 1 до 8. Некоторые диски в качестве альтернативы предоставляют более приемлемые сцены.

Функция родительского контроля позволяет блокировать доступ к сценам, рейтинг которых ниже введенного вами значения. Таким образом, можно предотвратить просмотр детьми материала, который вы сочли для них непригодным.

1. Выберите "Рейтинг" в меню «Блокировка», а затем нажмите кнопку **>**(вправо) или **▶**(вправо).
2. Чтобы получить доступ к рейтинг, паролю и коду страны, вы должны ввести заданный вами защитный код из четырех знаков. Если вы еще не ввели защитный код, система предложит вам сделать это.  
Введите код из четырех знаков и нажмите ENTER или ENT. Введите его еще раз и нажмите ENTER или ENT для проверки. Если вы ошиблись до нажатия ENTER или ENT, нажмите кнопку **<**(влево) или **◀**(влево).
3. Выберите рейтинг от 1 до 8 с помощью кнопок **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз).  
**Рейтинг 1-8:** Рейтинг "единица" (1) имеет максимальное количество ограничений, а рейтинг "восемь" (8) является наименее ограничивающим.  
**Открыть**  
При выборе разблокировки родительский контроль будет выключен, и диски будут воспроизводиться полностью без ограничений.
4. Нажмите **ENTER** или **ENT**, чтобы подтвердить ваш выбор рейтинга, а затем нажмите **SETUP**, чтобы выйти из меню.

### Примечание

If you set a rating for the player, all disc scenes with the same rating or lower are played. Higher rated scenes are not played unless an alternate scene is available on the disc.

The alternative must have the same rating or a lower one. If no suitable alternative is found, playback stops. You must enter the 4-digit password or change the rating level in order to play the disc.



### Пароль

Вы можете ввести или изменить пароль.

1. Выберите “ПАРОЛЬ” в меню «Блокировка» и нажмите кнопку **➤**(вправо) или **▶**(вправо).
2. Выполните шаг 2, описанный на странице 27 (Рейтинг).
3. Введите новый код из четырех символов, а затем нажмите **ENTER** или **ENT**. Введите его еще раз для проверки.
4. Нажмите **SETUP**, чтобы выйти из меню.

### Если вы забыли ваш защитный код

Если вы забыли ваш защитный код, вы можете очистить его, выполнив следующую процедуру.

1. Нажмите **SETUP**, чтобы вывести на экран меню настроек.
2. Введите число из шести знаков “210499”, и защитный код будет очищен.
3. Введите новый код, как рассмотрено выше.

### Country Code (Код Страны)

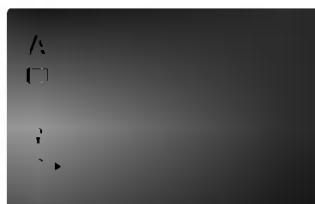
Введите код страны / области, стандарты которой использовались для оценки DVD-видеодиска. Список кодов приведен в справочном разделе.

1. Выберите “Код Страны” в меню «Блокировка», а затем нажмите **➤**(вправо) или **▶**(вправо).
2. Выполните шаг 2, описанный на странице 27 (Рейтинг).
3. Выберите первый символ с помощью кнопок **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз).
4. Переместите курсор с помощью кнопки **➤**(вправо) или **▶**(вправо) а затем выберите второй символ с помощью кнопок **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз).
5. Press **ENTER** or **ENT** to confirm your country code selection.



## ДРУГНЕ

Можно изменить установки PBC, Auto Play (автоматическое воспроизведение) и V.L.E.



### **PBC**

Включение и выключение управления воспроизведением (PBC).

**Вкл.:** Видеодиски с PBC воспроизводятся в соответствии с PBC.

**Выкл.:** Видеодиски с PBC воспроизводятся таким же образом, как аудиодиски.

### **★ Примечание**

Функция управления воспроизведением доступна только для воспроизведения видеодисков 2.0.

### **Авто. Воспр**

Вы можете настроить автомобильный DVD-ресивер таким образом, что всякий раз при вставке DVD-диска будет автоматически начинаться его воспроизведение. Если режим Auto Play [Автоматическое воспроизведение] включен, данный автомобильный DVD-ресивер выполняет поиск названия трека, который имеет максимальное время воспроизведения, после чего автоматически начинается его воспроизведение.

**Вкл.:** Функция автоматического воспроизведения включена.

**Выкл.:** Функция автоматического воспроизведения выключена.

### **★ Примечание**

Для некоторых DVD функция автоматического воспроизведения может не работать.

### **V.L.E. (Увеличение уровня черного)**

Выбор уровня черного для воспроизводимых изображений. Установите в соответствии с вашими предпочтениями и особенностями монитора.

**Вкл.:** Расширенная полутоновая шкала.

**Выкл.:** Стандартная полутоновая шкала.


### **★ Примечание**

Функция V.L.E. работает только с системой NTSC.





## Воспроизведение DVD-диска или видеодиска (VCD)

1. Нажмите кнопку  на передней панели.
2. Вставьте диск в устройство.  
Если воспроизведение не начинается, нажмите кнопку **PLAY** (▶).  
Иногда вместо этого может появиться меню диска (Disc Menu).

### ✦ Примечание

- **Если отображается экран меню**  
Экран меню может отобразиться сразу после загрузки DVD-диска или видеодиска Video CD 2.0, программное обеспечение которых предлагает меню.
- **Автоматическая перезагрузка**  
Если после извлечения диска ни одна кнопка не нажимается, диск загружается автоматически спустя приблизительно 10 секунд.

Используйте кнопки <(влево)/> (вправо)/▲(вверх)/▼(вниз) или ◀ (влево) / ▶ (вправо)/ ▲(вверх)/ ▼(вниз) чтобы выбрать заголовок/раздел для просмотра, а затем нажмите **ENTER** запуска. Для возврата к экрану меню нажмите **DVD MENU**.

Используйте кнопки с цифрами, чтобы выбрать трек для просмотра, и нажмите **RETURN** для возврата к экрану меню. Установки меню и процедуры управления могут быть различными. Выполняйте указания на каждом экране меню. Также вы можете Вкл. PBC см. "PBC" на странице 29.

### ✦ Примечание

- Если установлен родительский контроль и диск не отвечает настройке рейтинга, вы должны ввести пароль. (См. "БЛОКИРОВКА" на странице 27.)
- DVD-диск может иметь региональный код. Ваш плеер не воспроизводит диски, региональный код которых не соответствует плеер.

## Pre-Stop [Предварительная остановка]

1. Нажмите **STOP [СТОП]** (■) во время воспроизведения.  
В окне дисплея появляется "Pre-Stop [Предварительная остановка]".
2. Для возврата из режима "Pre-Stop [Предварительная остановка]" к режиму воспроизведения нажмите кнопку **PLAY [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ]** (▶) воспроизведение начинается с той позиции, на которой Вы остановились.

## Stop [Стоп]

1. Нажмите **STOP [СТОП]** (■) в режиме "Pre-Stop [Предварительная остановка]".
2. Для возврата в режим воспроизведения нажмите кнопку **PLAY [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ]** (▶), воспроизведение начинается с начала первого трека диска .



## Пауза

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE** (■ ■).
2. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **PLAY** (▶).

## Показ неподвижного изображения и покадровое воспроизведение

1. Нажмите кнопку **PAUSE** (■ ■) во время воспроизведения.  
Теперь устройство переходит в режим PAUSE [ПАУЗА].
2. Повторное нажатие кнопки **PAUSE** (■ ■) в режиме паузы позволяет просматривать изображение по кадрам.
3. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку **PLAY** (▶).

## Замедленное воспроизведение

1. В процессе воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE** (■ ■).  
После этого DVD-плеер перейдет в режим паузы PAUSE.
2. С помощью кнопок **SCAN/SLOW** (◀◀/▶▶) выберите требуемую скорость: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4, или ◀◀ 1/2 (назад), либо ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4, или ▶▶ 1/2 (вперед).  
Для видеодиска (Video CD) скорость замедленного воспроизведения меняется следующим образом: ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 или ▶▶ 1/2 (вперед).
3. Для выхода из режима замедленного воспроизведения нажмите **PLAY** (▶).

### ★ Примечание

Для видеодисков (Video CD) возможно только замедленное воспроизведение вперед.

## Переход к другой главе

Если диск имеет больше одной главы, Вы можете перейти к любой главе следующим образом:

1. Нажмите кнопку **DISPLAY**.
2. Нажмите цифровую кнопку (0-9) для выбора номера нужной главы.

## Поиск

1. Нажмите и сразу отпустите кнопку **SCAN/SLOW** [ПОИСК/МЕДЛЕННО] (◀◀/▶▶) на пульте дистанционного управления во время воспроизведения.  
Устройство автоматически перейдет в режим SEARCH [ПОИСК].
2. Последовательно нажимая кнопку ◀(влево)/▶(вправо) или **SCAN/SLOW** (◀◀/▶▶) выберите требуемую скорость: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (обратный поиск) или ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (прямой поиск).  
Допустимые скорости поиска при проигрывании видео CD: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (обратный поиск) или ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (прямой поиск).
3. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите кнопку **PLAY** (▶).





## Переход к другому разделу / треку диска

Если запись на диске включает в себя несколько разделов, либо диск имеет несколько дорожек, вы можете выбрать другие раздел/дорожку, как показано ниже:

- Для выбора следующих раздела/дорожки или для возврата к началу текущих раздела/дорожки в процессе воспроизведения быстро нажмите кнопку <(влево)/>(вправо) или **SKIP**◀◀/▶▶.
- Дважды быстро нажмите кнопку <(влево) или **SKIP**◀◀ для перехода к предыдущим разделу /дорожке.
- Для непосредственного перехода к какому-либо разделу во время воспроизведения DVD нажмите кнопку **DISPLAY**, а затем с помощью ▲(вверх)/▼(вниз) или ▲(вверх)/ ▼(вниз) выберите значок раздела/дорожки. После этого введите номер раздела/дорожки, либо используйте <(влево)/>(вправо) или ◀ (влево)/ ▶ (вправо).

### ★Примечание

Для ввода двузначного значения быстро нажмите две цифры.

## Повтор

### Диски DVD видео – Повтор дорожки/группы/выкл

1. Чтобы включить циклическое воспроизведение главы, которая проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.  
На экране телевизора появится значок Repeat Chapter.
2. Чтобы включить циклическое воспроизведение текущей группы нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.  
На экране телевизора появится значок Repeat Title.
3. Для выхода из режима Repeat [Повтор] снова нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.  
На экране появится значок Repeat Off.

### Video CD – Повтор дорожки/выкл.

1. Чтобы включить циклическое воспроизведение дорожки, которая проигрывается в данный момент, нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.  
На экране телевизора появится значок Repeat Track.
2. Для выхода из режима Repeat [Повтор] снова нажмите кнопку **RPT** или **REPEAT**.  
На экране появится значок Repeat Off.

### ★Примечание

При воспроизведении Video CD с поддержкой PBC перед использованием функции повтора необходимо отключить поддержку PBC. Подробности приведены на странице 29.





## Shuffle

1. В процессе воспроизведения нажмите кнопку **SHF** или **SHUFFLE**.  
Устройство автоматически перейдет в режим произвольного воспроизведения, а на экране меню появится надпись "Random".
2. Для возврата к обычному воспроизведению снова нажмите кнопку **SHF** или **SHUFFLE**.  
"Normal" appears on the TV screen.

### ✦ Примечание

- При работе с видеодиском с управлением воспроизведением Вы должны отключить (Off) управление воспроизведением (PBC) в меню Setup [Настройка] для использования функции Random [В случайном порядке] (см. "Управление воспроизведением [PBC]" на стр. 29).
- Посредством нажатия **➤**(вправо) или **SKIP▶▶▶** во время воспроизведения в случайном порядке устройство выбирает любое другое название (трек) и возобновляет воспроизведение в случайном порядке.

## Поиск по времени воспроизведения

Эта функция позволяет начать воспроизведение по определенному времени от начала диска.

1. Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения. На экране появится экранное меню.  
В окне Time Search показано время от начала текущего диска.
2. В течение 10 секунд выделите значок Time Search экранного меню при помощи кнопок **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз).  
В окне Time Search будет показано «-:--:--».
3. В течение 10 секунд введите начальное время при помощи цифровых кнопок. Введите часы, минуты и секунды.
4. В течение 10 секунд нажмите кнопку **ENTER** чтобы подтвердить введенное время.  
При вводе некорректного значения плеер продолжит воспроизведение с текущей позиции.

## Проверка содержимого DVD дисков: Меню

DVD диски могут содержать меню для доступа к дополнительным возможностям. Для вывода меню диска на экран нажмите DVD MENU. После этого выберите нужный пункт меню при помощи цифровых кнопок. Можно также выделить нужный пункт при помощи кнопок **▲**(вверх)/**▼**(вниз)/**◀**(влево)/**➤**(вправо) или **▲**(вверх)/**▼**(вниз)/**◀**(влево)/**▶**(вправо) и нажать **ENTER** или **ENT**.

## Меню диска

1. Нажмите кнопку **TRACK SKIP (+5)** [ПЕРЕХОД НА ДРУГОЙ ТРЕК] на передней панели или кнопку **DVD MENU** на пульте дистанционного управления.  
На экране появится меню диска.
2. Чтобы удалить меню для диска, снова нажмите кнопку **TRACK SKIP (+5)** на передней панели или кнопку **DVD MENU** на пульте дистанционного управления.



## Ракурс камеры

Если диск содержит записи с различных камер, во время воспроизведения вы сможете выбрать из нескольких ракурсов, сделанных несколькими камерами.

- Нажимайте **ANGLE** для выбора желаемого угла камеры.  
Номер выбранного угла камера появится на дисплее.

## Изменение языка звукового сопровождения

Для выбора другого языка звукового сопровождения нажимайте кнопку **AUDIO** во время воспроизведения.

## Изменение звукового канала

1. Нажмите кнопку **DISPLAY** [ОТОБРАЖЕНИЕ], после чего нажмите **▲**(вверх)/**▼**(вниз) или **▲** (вверх)/ **▼**(вниз) для установки аудиоканала.
2. Выберите нужный аудиоканал (**▲** + Stereo, **▲** + Right, **▲** + Left) посредством нажатия кнопок **◀**(влево)/**>**(вправо) или **◀** (влево)/ **▶** (вправо).

## Субтитры


Для выбора другого языка субтитров нажимайте кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения.

### ✦ Примечание

Если на экране появляется значок , данная функция не поддерживается DVD диском.





Признак	Причина	Коррекция
Электропитание не включается. Устройство не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Выводы и разъем неправильно соединены.</li><li>● Предохранитель перегорел.</li><li>● Шумовые и другие факторы приводят к некорректной работе встроенного микропроцессора.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Убедитесь в том, что все соединения установлены надлежащим образом.</li><li>● Проверьте, не сгорел ли предохранитель; если да, то замените его. Убедитесь в том, что установлен надлежащий предохранитель нужного типа.</li><li>● Выключите и включите устройство.</li></ul>
Устройство работает некорректным образом даже при нажатии соответствующих кнопок пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Низкий заряд элемента питания.</li><li>● Для определенных дисков запрещено выполнение ряда операций.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Загрузите новый элемент питания.</li><li>● Проверьте работоспособность на любом другом диске.</li></ul>
Воспроизведение невозможно.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Поверхность диска загрязнена.</li><li>● Тип загруженного диска не подходит для воспроизведения с помощью устройства.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Очистите диск.</li><li>● Убедитесь в надлежащем типе диска.</li></ul>
Не слышно звука. Уровень громкости не повышается.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Кабели подсоединены неправильно.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Подсоедините кабели должным образом.</li></ul>
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Шнур стояночного тормоза не подсоединен.</li><li>● Шнур стояночного тормоза не подходит.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Подсоедините шнур стояночного тормоза и установите стояночный тормоз.</li><li>● Подсоедините шнур стояночного тормоза и установите стояночный тормоз.</li></ul>
Отображается значок  , эксплуатация невозможна. possible.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Эксплуатация данного диска запрещена.</li><li>● Режим работы несовместим со структурой диска.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Данный режим работы невозможен.</li><li>● Данный режим работы невозможен.</li></ul>





<b>Признак</b>	<b>Причина</b>	<b>Коррекция</b>
Изображение "застыло" (находится в режиме паузы), устройство не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Считывание данных становится невозможным во время воспроизведения.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Нажмите 1 раз кнопку ■, после чего еще раз запустите воспроизведение.</li></ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Низкий уровень громкости.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Настройте уровень громкости.</li></ul>
Пропуск аудио- и видеотреков.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Данное устройство ненадежно закреплено.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Надежно закрепите устройство.</li></ul>
Изображение растянуто, внешний вид некорректен.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Настройка внешнего вида некорректна для отображения.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Установите для Вашего дисплея соответствующую ему настройку.</li></ul>



## Коды языков

Введите соответствующий цифровой код в начальных установках функций «Audio», «Subtitle» и/или «Menu» (см. стр. 25).

Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код
Абхазский	6566	Фиджи	7074	Лингала	7678	Сингальский	8373
Афар	6565	Финский	7073	Литовский	7684	Словацкий	8375
Африкаанс, бурский язык	6570	Французский	7082	Македонский	7775	Словенский	8376
Албанский	8381	Фризский	7089	Малагасийский	7771	Сомалийский	8379
Амхарский (амхарик)	6577	Галисийский	7176	Малайский	7783	Испанский	6983
Арабский	6582	Грузинский	7565	Малайялам	7776	Суданский	8385
Армянский	7289	Немецкий	6869	Мальтийский	7784	Суахили	8387
Ассамский (асамес)	6583	Греческий	6976	Маори	7773	Шведский	8386
Аймара	6588	Гренландский	7576	Маратхи	7782	Тагальский	8476
Азербайджанский	6590	Гуарани	7178	Молдавский	7779	Таджикский	8471
Башкирский	6665	Гуджарати	7185	Монгольский	7778	Тамильский	8465
Баскский	6985	Хауса	7265	Науруанский	7865	Татарский	8484
Бенгальский, бангладешский	6678	Иврит	7387	Непальский	7869	Телугу	8469
Бутанский	6890	Хинди	7273	Норвежский	7879	Тайский	8472
Бихарский	6672	Венгерский	7285	Ория	7982	Тибетский	6679
Бретонский	6682	Исландский	7383	Панджаби	8065	Тигринья	8473
Болгарский	6671	Индонезийский	7378	Пунгу	8083	Тонга	8479
Бирманский	7789	Интерлингва	7365	Персидский	7065	Турецкий	8482
Белорусский	6669	Ирландский	7165	Польский	8076	Туркменский	8475
Камбоджийский	7577	Итальянский	7384	Португальский	8084	Тви	8487
Каталанский	6765	Апонский	7465	Кечуа	8185	Украинский	8575
Китайский	9072	Яванский	7487	Румынский	8277	Урду	8582
Корсиканский	6779	Каннада (дравидийский)	7578	Русский	8279	Узбекский	8590
Хорватский	7282	Кашмирский	7583	Самоа	8285	Вьетнамский	8673
Чешский	6783	Казахский	7575	Санскрит	8377	Волапюк (валопакий)	8679
Датский	6865	Киргизский	7589	Шотландский, газльский	8365	Валлийский	6789
Голландский	7876	Корейский	7579	Сербский	7168	Волоф	8779
Английский	6978	Курдский	7585	Сербо-хорватский	8382	Кхоса (хоса)	8872
Эсперанто	6979	Лаосский	7679	Шона	8372	Идиш	7473
Эстонский	6984	Латинский	7665	Синдхи	8378	Йоруба	8979
фарерский	7079	Латвийский, латышский	7686	Синдхи	8368	Зулуский	9085

## Региональные коды

Производя начальные установки плеера, введите нужный код страны (см. стр. 28).

Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код
Афганистан	AF	Эфиопия	ET	Малайзия	MY	Саудовская Аравия	SA
Аргентина	AR	Фиджи	FJ	Мальдивы	MV	Сенегал	SN
Австралия	AU	Финляндия	FI	Мексика	MX	Сингапур	SG
Австрия	AT	Франция	FR	Монако	MC	Словацкая Республика	SK
Бельгия	BE	Германия	DE	Монголия	MN	Словения	SI
Бутан	BT	Великобритания	GB	Марокко	MA	Южная Африка	ZA
Боливия	BO	Греция	GR	Непал	NP	Южная Корея	KR
Бразилия	BR	Гренландия	GL	Нидерланды	NL	Испания	ES
Камбоджа	KH	О-ва Херд и МакДоналд	HM	Антильские острова (нидерл.)	AN	Шри-Ланка	LK
Канада	CA	Венгрия	HU	Новая Зеландия	NZ	Швеция	SE
Чили	CL	Индия	IN	Нигерия	NG	Швейцария	CH
Китай	CN	Индонезия	ID	Норвегия	NO	Таиланд	TH
Колумбия	CO	Израиль	IL	Оман	OM	Турция	TR
Конго	CG	Италия	IT	Пакистан	PK	Уганда	UG
Коста-Рика	CR	Ямайка	JM	Панама	PA	Украина	UA
Хорватия	HR	Япония	JP	Парагвай	PY	Соединенные Штаты Америки	US
Чешская Республика	CZ	Кения	KE	Филиппины	PH	Уругвай	UY
Дания	DK	Кувейт	KW	Польша	PL	Узбекистан	UZ
Эквадор	EC	Ливия	LY	Португалия	PT	Вьетнам	VN
Египет	EG	Люксембург	LU	Румыния	RO	Зимбабве	ZW
Эй Сальвадор	SV			Российская федерация	RU		



#### **Ограничения на диски с файлами MP3/WMA:**

1. Частота- 8 - 48 кГц (MP3), 22.05 - 48 кГц (WMA).
2. Битрейт- от 8 до 320 кбит/с (включая режим переменной скорости передачи данных)(MP3), 32 -320 кГц (WMA).
3. Формат записи CD-R/CD-RW должен быть «ISO 9660»
4. MP3/WMA файлы, записанные при помощи программного обеспечения, которое не создает файловую систему, например, «Digest-CD» и т.п., не будут воспроизводиться данным плеером. Мы рекомендуем использовать для записи программу «Easy-CD Creator», которая создает файловую систему ISO9660.

**Следует иметь в виду, что перед загрузкой файлов MP3/WMA и музыки из сети Интернет необходимо получить разрешение правообладателя. Наша компания не имеет права давать такое разрешение. За разрешением следует обращаться к владельцу авторских прав на данное музыкальное произведение.**

#### **ОБЩИЕ**

Выходная мощность	50 Вт x 4 канала (макс.)
Источник питания	12 В пост. тока
Сопротивление динамиков	4 Ω
Полярность заземления	отрицательная
Размеры (Ш x В x Г)	182 x 51 x 171 мм (без передней панели)
Вес нетто (прибл.)	1.5 кг

#### **Раздел CD/DVD/VCD**

Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц-20 кГц
Отношение «сигнал-шум»	95 дБ
Искажения	0.1%
Разделение каналов (1 кГц)	70 дБ

#### **Раздел радиоприема**

##### **FM**

Частотная характеристика	65-74, 87.5-107.9 или 87.5-108 МГц
Отношение «сигнал-шум»	55 дБ
Искажения	0.7%
Чувствительность	12 дБмкВ

##### **AM (MW)**

Частотная характеристика	520-1720 или 522-1620 кГц
Отношение «сигнал-шум»	45 дБ
Искажения	1.0%
Чувствительность	28 дБмкВ





P/NO : MFL34866402